

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2017/2303**z 12. decembra 2017**

na podporu ďalšieho vykonávania rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2118 (2013) a rozhodnutia výkonnej rady OPCW EC-M-33/DEC.1 o likvidácii sýrskych chemických zbraní v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 31 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Výkonná rada Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) prijala 27. septembra 2013 na svojom zasadnutí EC-M-33 rozhodnutie o likvidácii chemických zbraní v Sýrii (ďalej „EC-M-33/DEC.1“).
- (2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov (ďalej len „BR OSN“) prijala 27. septembra 2013 rezolúciu BR OSN č. 2118 (2013), v ktorej schválila EC-M-33/DEC.1.
- (3) Európska rada prijala 12. decembra 2003 stratégiu EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (ďalej len „stratégia“), v ktorej sa zdôrazňuje kľúčová úloha Dohovoru o zákaze vývoja, výroby, hromadenia a použitia chemických zbraní a o ich zničení a OPCW pri vytváraní sveta bez chemických zbraní.
- (4) Únia stratégiu aktívne vykonáva a realizuje opatrenia uvedené v jej kapitole III, najmä uvoľňovaním finančných zdrojov na podporu konkrétnych projektov vykonávaných multilaterálnymi inštitúciami, ako je OPCW.
- (5) Rada 9. decembra 2013 prijala rozhodnutie 2013/726/SZBP⁽¹⁾ podporujúce poskytovanie produktov na získavanie informácií o situácii, ktoré súvisia s bezpečnosťou spoločnej misie OPCW – OSN na likvidáciu sýrskych chemických zbraní, pričom OPCW sa budú poskytovať satelitné snímky a súvisiace informácie Satelitného strediska Európskej únie (SatCen). Účinnosť rozhodnutia 2013/726/SZBP sa skončila 30. septembra 2015.
- (6) Rada 30. novembra 2015 prijala rozhodnutie (SZBP) 2015/2215⁽²⁾ na podporu OPCW a spoločného vyšetrovacieho mechanizmu OPCW – OSN zriadeného podľa rezolúcie BR OSN č. 2235 (2015).
- (7) Technický sekretariát OPCW požiadal 10. júla 2017 Úniu, aby znova začala poskytovať satelitné snímky na účely operácií v Sýrii. Podľa OPCW sa ukázalo, že táto služba je mimoriadne užitočná, pokiaľ ide o nasadenie vyšetrovacej misie (FFM) v Sýrii a ďalších tímov v Sýrii, ako je napríklad tím na posudzovanie vyhlásení v súvislosti s bezpečnosťou personálu a so zabezpečením riadneho vykonávania úloh.
- (8) Únia dôrazne a dôsledne podporuje OPCW pri vykonávaní jej mandátu. Vo vyhlásení Únie zo 7. apríla 2017 sa uvádza, že Únia bude naďalej podporovať úsilie a činnosť OPCW, predovšetkým v Sýrii, vrátane vyšetrovacej misie (FFM) a spoločného vyšetrovacieho mechanizmu OPCW – OSN v súvislosti s vyšetrovaním použitia chemických zbraní.
- (9) Technickým vykonávaním tohto rozhodnutia by sa mala poveriť OPCW. Projekty podporované Úniou možno financovať iba prostredníctvom dobrovoľných príspevkov pre technický sekretariát OPCW. Takéto príspevky, ktoré poskytne Únia, budú kľúčové na to, aby mohla OPCW pokračovať v plnení úloh uvedených v príslušných rozhodnutiach výkonnej rady OPCW a v rezolúcii BR OSN č. 2118 (2013).

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/726/SZBP z 9. decembra 2013 na podporu rezolúcie BR OSN 2118 (2013) a rozhodnutia výkonnej rady OPCW č. EC-M-33/Dec.1 v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 329, 10.12.2013, s. 41).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/2215 z 30. novembra 2015 na podporu rezolúcie BR OSN č. 2235 (2015), ktorou sa zriaďuje spoločný vyšetrovací mechanizmus OPCW – OSN s cieľom identifikovať páchateľov chemických útokov v Sýrskej arabskej republike. (Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2015, p. 51).

(10) Dohľadom nad riadnym hospodárením s finančným príspevkom Únie by mala byť poverená Komisia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Únia podporuje činnosti OPCW tým, že prispieva na náklady spojené s kontrolou a overovaním likvidácie sýrskych chemických zbraní, ako aj na náklady spojené s doplnkovými činnosťami ku kľúčovým zvereným úlohám na podporu rezolúcie BR OSN č. 2118 (2013) a EC-M-33/DEC.1 a následných súvisiacich rezolúcií a rozhodnutí.
2. Projekt podporovaný týmto rozhodnutím spočíva v poskytovaní produktov na získavanie informácií o situácii, ktoré súvisia s bezpečnosťou vyšetrovacej misie (FFM), a to vrátane informácií o stave cestnej siete, pričom OPCW sa budú poskytovať satelitné snímky strediska SatCen.

Podrobný opis projektu sa uvádza v prílohe.

Článok 2

1. Za vykonávanie tohto rozhodnutia zodpovedá vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „VP“).
2. Technickým vykonávaním projektu uvedeného v článku 1 ods. 2 sa poveruje OPCW. Túto úlohu vykonáva pod vedením VP. Na tento účel uzavrie VP s OPCW potrebné dojednania.

Článok 3

1. Referenčná suma na vykonávanie projektu uvedeného v článku 1 ods. 2 je 1 003 717,00 EUR.
2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na rozpočet Únie.
3. Komisia dohliada na riadne spravovanie výdavkov uvedených v odseku 1. Na tento účel uzavrie s OPCW dohodu o financovaní. V dohode o financovaní sa stanoví, že OPCW má zabezpečiť zviditeľnenie príspevku Únie zodpovedajúce jeho výške.
4. Komisia sa usiluje, aby sa dohoda o financovaní uvedená v odseku 3 uzavrela čo najskôr po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia. Informuje Radu o akýchkoľvek ťažkostiach počas tohto procesu a o dátume uzavretia dohody o financovaní.

Článok 4

1. VP informuje Radu o vykonávaní tohto rozhodnutia na základe pravidelných správ, ktoré vypracúva OPCW. Uvedené správy tvoria základ pre hodnotenie uskutočňované Radou.
2. Komisia poskytuje Rade informácie o finančných aspektoch vykonávania projektu uvedeného v článku 1 ods. 2.

Článok 5

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

2. Účinnosť tohto rozhodnutia uplynie 12 mesiacov po uzavretí dohody o financovaní medzi Komisiou a OPCW uvedenou v článku 3 ods. 3, alebo šesť mesiacov po nadobudnutí účinnosti, ak sa dovtedy dohoda o financovaní neuzavrie.

V Bruseli 12. decembra 2017

Za Radu

predseda

S. MIKSER

PRÍLOHA

1. Kontext

Po údajnom použití chemických zbraní v damaskej oblasti Ghúta v auguste 2013 vyústilo diplomatické úsilie o zrušenie programu chemických zbraní Sýrskej arabskej republiky k dohode medzi Ruskou federáciou a Spojenými štátmi americkými zo 14. septembra 2014 o rámci na odstránenie sýrskych chemických zbraní.

Výkonná rada Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) prijala 27. septembra 2013 historické rozhodnutie o likvidácii sýrskych chemických zbraní (ďalej len „EC-M-33/DEC.1“), v ktorom sa stanovuje program zameraný na urýchléné odstránenie sýrskych chemických zbraní. Sýria sa oficiálne stala zmluvnou stranou Dohovoru o zákaze vývoja, výroby, hromadenia a použitia chemických zbraní a o ich zničení 14. októbra 2013. 16. októbra 2013 sa formálne zriadila spoločná misia OPCW – OSN o odstránení sýrskych chemických zbraní (ďalej len „spoločná misia“), ktorej hlavnou úlohou bolo dohliadať na včasné zrušenie sýrskeho programu chemických zbraní čo najbezpečnejším a najzabezpečenejším spôsobom. Únia prispela sumou 12 miliónov EUR do osobitného trustového fondu OPCW pre Sýriu, ktorý sa osobitne zriadil na financovanie činností zameraných na úplnú likvidáciu sýrskych zásob chemického materiálu.

Výsledkom činnosti spoločnej misie v spolupráci so sýrskou vládou bolo, že do augusta 2014 sa odstránili všetky chemické zbrane, ktoré Sýria nahlásila, a mimo sýrskeho územia sa zlikvidovali. Spoločná misia ukončila svoj mandát a činnosť 30. septembra 2014. Napriek tomuto úsiliu sa však aj naďalej hlásili prípady údajného použitia chemických zbraní v Sýrii a OPCW ďalej pokračovala vo svojich inšpekčných a overovacích činnostiach.

Generálny riaditeľ OPCW zriadil 29. apríla 2014 vyšetrovaciu misiu OPCW (FFM), ktorej úlohou bolo zistiť skutočnosti týkajúce sa údajného použitia toxických chemických látok na nepriateľské účely v Sýrskej arabskej republike. Vyšetrovacia misia (FFM) podporuje spoločný vyšetrovací mechanizmus zriadený podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN (ďalej len „BR OSN“) č. 2235 (2015) s cieľom identifikovať páchatel'ov, organizátorov, sponzorov alebo osoby inak zapojené do používania chemických látok ako zbraní v Sýrskej arabskej republike. Keďže vyvstali pochybnosti, či sýrske vyhlásenie o jej programe chemických zbraní určené OPCW bolo úplné, generálny riaditeľ OPCW zriadil skupinu expertov – známu ako tím na posudzovanie vyhlásení (DAT) – s cieľom zapojiť príslušné sýrske orgány do riešenia zistených nedostatkov a nezrovnalostí v sýrskom vyhlásení. Činnosti tímu na posudzovanie vyhlásení (DAT) a vyšetrovacej misie (FFM) stále prebiehajú. Misie OPCW v Sýrii pokračujú, pretože sa stále hlásia prípady údajného použitia chemických zbraní, a pred nasadením tímov bude potrebná podpora v podobe snímok v záujme získania obrazových informácií a posúdenia bezpečnosti.

V rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia poskytla Únia podporu misiám OPCW v Sýrii, a to prostredníctvom rozhodnutia Rady 2013/726/SZBP na podporu rezolúcie BR OSN č. 2118 (2013) a EC-M-33/DEC.1. V rozhodnutí 2013/726/CFSP sa podporilo poskytovanie produktov na získavanie informácií o situácii, ktoré sa týkajú bezpečnosti spoločnej misie, vrátane informácií o stave cestnej siete prostredníctvom dodávania OPCW produktov satelitného snímania a súvisiacich informačných produktov zo Satelitného strediska Európskej únie (SatCen). SatCen poskytol OPCW podporu vo forme satelitných snímok do 30. septembra 2015. Ukázalo sa, že táto služba je mimoriadne užitočná, pokiaľ ide o nasadenie vyšetrovacej misie (FFM) a ďalších tímov v Sýrii (napr. tím na posudzovanie vyhlásení (DAT)) v súvislosti s bezpečnosťou personálu a so zabezpečením riadneho vykonávania úloh.

OPCW požiadala 10. júla 2017 o opätovné poskytovanie satelitných snímok v nadväznosti na rozhodnutie 2013/726/SZBP.

2. Celkové ciele tohto projektu

Všeobecným cieľom tohto projektu je podpora misií OPCW v súvislosti so Sýrskou arabskou republikou vrátane vyšetrovacej misie (FFM) a tímu na posudzovanie vyhlásení (DAT).

Konkrétne ciele tohto projektu sú:

- posúdenie stavu cestnej siete, a to najmä s cieľom identifikácie cestných zátarás a oblastí, ktoré spôsobujú problémy pri cestnej doprave;

- overenie presnosti správ, ktoré Sýrii podáva OPCW;
- posúdenie zariadení a ich okolia;
- posilnenie získavania informácií o situácii na mieste v súvislosti s bezpečnosťou misie na mieste a bezpečnosťou stálej misie, ktoré sú nasadené v Sýrskej arabskej republike, a miesta, ktoré sa majú navštíviť/skontrolovať.

3. Opis činností

Ad hoc poverenie strediska SatCen úlohami v súlade s rozhodnutím Rady 2014/401/SZBP v oblasti záujmu (AOI) (miesta záujmu na území suverénneho štátu Sýria) a v rámci mandátu ESVČ – vrátane súvisiaceho riadenia a podávania správ – pričom úlohy budú tieto:

- produkty a služby spravodajstva pomocou snímok (IMINT) a geopriestorového spravodajstva (GEOINT), ako sa uvádzajú v portfóliu produktov a služieb strediska SatCen ⁽¹⁾, na účely reakcie na krízové situácie, posúdenia situácie, podrobných analýz, plánovania pre prípad nepredvídaných udalostí a mapovania, ako napríklad:
 - správy o prvom dojme (FIR) v reakcii na krízové situácie;
 - informačné poznámky týkajúce sa miesta záujmu (LOI) ⁽²⁾;
 - správy o miestach záujmu obsahujúce opisný text, sprievodné informácie, vektorové informácie, zdroje a jednu alebo viacero snímok s popisom príslušného objektu/zariadenia a jeho okolia;
 - spisy obsahujúce dokumenty so spravodajskými informáciami o komplexnejších oblastiach tvorených viacerými miestami záujmu (LOI);
 - štúdie uskutočniteľnosti potrebné na predbežné posúdenie produktov;
 - balík podporných geopriestorových opatrení pre nepredvídané udalosti (GCSP) so zameraním na evakuačné činnosti s využitím satelitných snímok, vedľajších zdrojov, a ak je to možné aj podporných informácií z terénu ako primárnych vstupov;
 - snímkové mapy (IM) poskytujúce relevantné a aktuálne tematické informácie o konkrétnych miestach záujmu;
 - ortometrické mapy (OM) poskytujúce rastrové obrazové mapy vrátane satelitných snímok konkrétneho miesta záujmu (LOI);
 - mapy miest (CM) poskytujúce úplnú základnú vrstvu informácií o veľkých oblastiach v podrobnej mierke;
 - mapové knihy (MB), ktoré sú výsledkom analytických metód geografického informačného systému (GIS), analýzy terénu, umiestnenie služieb v mestských oblastiach atď.;
 - mapové pokrytie (MC) poskytujúce úplnú základnú vrstvu informácií o veľkých oblastiach.
- Podpora poskytovaná personálu misie OPCW pôsobiacemu na mieste: produkty odvodené zo snímok pre plánované trasy (napr. produkty na analýza trás v záujme posúdenia stavu cestnej siete).
- Odborná príprava personálu OPCW v priestoroch strediska SatCen: odborná príprava v oblasti technického geopriestorového spravodajstva (GEOINT), softvéru ArcGIS a využívania produktov obrazového spravodajstva (IMINT). Môže sa zväziť aj poskytovanie odbornej prípravy v priestoroch OPCW, ak sa považuje za realizovateľné.

Stredisku SatCen sa bude podpora poskytovať prostredníctvom vypracovania najviac piatich správ FIR (alebo rovnocenného úsilia ⁽³⁾) za týždeň, a to počas celého trvania projektu, ako sa uvádza v bode 8.

4. Očakávané výsledky

Očakáva sa, že tento projekt prinesie tieto výsledky:

- stav posudzovanej cestnej siete, a predovšetkým identifikovaných cestných blokáď a oblastí, ktoré spôsobujú problémy pri cestnej doprave;
- zvýšenie cestnej bezpečnosti pre nasadené inšpekčné a overovacie tímy;

⁽¹⁾ Portfólio produktov a služieb strediska SatCen, verzia 2.4. – 5. apríla 2017

⁽²⁾ Zvyčajná maximálna zemepisná rozloha miesta záujmu (LOI) je 100 km².

⁽³⁾ Produkty strediska SatCen boli „premenené alebo prevedené“ na rovnocenné jednotky na základe priamych nákladov na údaje a pracovné vyťaženie potrebných na realizáciu produktu vo vzťahu k FIR. Poznámka pre členov správnej rady, „COST RECOVERY historical and proposal for modification of Implementation Procedures“ (Prehľad nenávratnosti nákladov a návrh na zmenu vykonávacích postupov) z 30. marca 2017.

- overenie správ Sýrie;
- posúdenie zariadení a ich okolia;
- lepšie získavanie informácií o situácii, ktoré sa poskytujú nasadeným inšpekčným a overovacím tímom;
- poskytnutie podpory tímu na posudzovanie vyhlásení (DAT) a vyšetrovacej misii (FFM);
- zvýšená schopnosť posudzovať konkrétne zariadenia a ich okolie;
- posilnená kapacita personálu OPCW, pokiaľ ide o využívanie obrazových produktov, správu databázy snímok a používanie softvéru ArcGIS na vytváranie produktov pre OPCW odvodených z analýzy snímok.

5. Prijemcovia projektu

Prijemcom tohto projektu bude OPCW, ktorej sa bude poskytovať podpora v záujme získania obrazových informácií a posúdenia bezpečnosti pred nasadením tímu v Sýrii.

Prijemcom v rámci tohto projektu bude aj spoločný vyšetrovací mechanizmus OPCW - OSN, pretože sa opiera o prácu vyšetrovacej misie (FFM).

6. Realizačný tím projektu

Tento projekt bude vykonávať OPCW v spolupráci so strediskom SatCen so sídlom v Torrejone de Ardoz v Španielsku.

Realizačný tím projektu bude pozostávať z výkonného úradníka OPCW a projektového úradníka strediska SatCen. Realizačný tím projektu bude zodpovedný za riadenie celého cyklu projektu vrátane stanovenia právneho, riadiaceho, monitorovacieho a overovacieho rámca na účinné dosahovanie výsledkov projektu a podávania správ.

7. Viditeľnosť Únie

Viditeľnosť finančného príspevku Únie na podujatiach a zasadnutiach OPCW: finančná podpora Európskej únie sa uzná v správach generálneho riaditeľa OPCW a výkonnej rady, ktoré sa týkajú uvedených činností. Na všetkej projektovej dokumentácii bude zobrazená vlajka Únie. Ak by takéto označenie mohlo ohroziť výsady a imunity OPCW alebo bezpečnosť zamestnancov OPCW alebo konečných príjemcov, prijímú sa vhodné alternatívne opatrenia.

8. Odhadované trvanie

Trvanie projektu je naplánované na 12 mesiacov.

9. Riadiaci výbor

Riadiaci výbor pre tento projekt bude pozostávať zo zástupcov ESVČ, OPCW a strediska SaTCen. Riadiaci výbor bude vykonávanie tohto rozhodnutia pravidelne, aspoň raz za šesť mesiacov, skúmať, a to aj s využitím elektronických komunikačných prostriedkov.

10. Podávanie správ

OPCW poskytne po šiestich mesiacoch opisnú správu o pokroku, aby sa mohol preskúmať pokrok pri plnení výsledkov projektu. OPCW predloží záverečnú opisnú a finančnú správu do šiestich mesiacov od skončenia obdobia vykonávania.
